



أرقم : ١١١١١١١١  
التاريخ : ١١ / ١١ / ١٩٩٤

### اتفاق تعاون علمي

بين جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية  
وجامعة دجمان للعلوم والتكنولوجيا في دولة الإمارات العربية المتحدة

تعميلاً لقرار الإضراف الممنه والملائمات المضمرة بين البلدين التفتيحين  
ويشاه على الرغبة المتبادلة بين الطرفين لتعميق علاقات التعاون العلمي  
واستناداً الى البرنامج التنفيذي للاتفاق الثنائي الموقه بين البلدين  
بتاريخ ١١ / ٤ / ١٩٩٢ للامرام ١٩٩٢ - ١٩٩٤ - ١٩٩٥ .

يعقد اتفاق بين :

الطرف الاول :

جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية ويمثلها الاستاذ الدكتور

عبد الحسي ماء كارد رئيس الجامعة .

الطرف الثاني :

جامعة دجمان للعلوم والتكنولوجيا بحولة الامارات العربية المتحدة

ويمثلها معالي الدكتور محمد عبد الله سلطان رئيس الجامعة .

وبعد التداول بين المسؤولين في كلتا الجهتين ، اسفر اعزم على ان يتركز  
التعاون يدانية بين جامعا دجمان وكلية هندسة الميكانيكية والكهربائية في  
جامعة دمشق ، وان يتضمن المحاللات التالية :

أولاً : في مجال الزيارات :

- ١- يقدم الطرف الاول اعفاء مهلة تدريس زائرين بشاه على ذلك الطرف الثاني  
للقيام بالتدريس وواجباته من القاء المحاضرات والقيام بالتأليف والترجمة  
واجراء البحوث في ميادين اختصاصاتهم .



- ٢ -

- ١- الاستفادة اعضاء الهيئة التدريسية لدى كل طرف من الاجهزة العلمية  
والمختبرات الموجودة لدى الطرف الاخر .
- ٢- ان يهدي جامعة عجمان بحفر الاجهزة والمختبرات المتطورة التي تلبية  
الهندسة الميكانيكية والكهربائية في جامعة دمشق يتم تحديدها باتفاق  
الطرفين . كما يهدي جامعة دمشق مجموعة من الكتب الجامعية والمراجع  
في الاختصاصات التي تحددها جامعة عجمان .
- ٣- تعمل جامعة عجمان على انشاء صندوق دعم برنامج التعاون مع جامعة  
دمشق .

رابعة : البرنامج التنفيذي :

يوقع الطرفان خلال ثلاثة اشهر من توفيق هذا الاتفاق على برنامج  
تنفيذي مدته عامان يضمن تحديدا دقيقا لمختلف التخصصات التي يتطلبها  
تنفيذ هذا الاتفاق كالمعهد الزمنية وعند رنوع الرياضات المتبادلة والبحوث  
المشتركة وسواها .

خامسا : منح الدرجات العلمية بعد اجراء المصادقات العلمية اللازمة :

تعمل جامعة دمشق ، بعد ان يتم تسويق الخطط الدراسية والمناهج  
في كليات الجوهري والاساسيات في الكليات المتعاقبة من اجل توفير المكوث  
والمرور والضيغ لتنفيذها التي تمكن من تحويل الطلبة المسجلين في جامعة  
عجمان لاستكمال تأهيلهم وبرامجهم والنظر في منحهم الدرجات العلمية في  
جامعة دمشق .

سادسا : لجنة مشتركة للإشراف والمشايعة :

تشكل لجنة مشتركة من الطرفين مهمتها وضع البرامج التنفيذية  
والاشراف على تنفيذ هذا الاتفاق في المجالات المختلفة ، والسراخ تسجيل  
واتفاق تطوير التعاون بين الطرفين .



الرقم : .....

التاريخ : .....

- ٢ -

- ٢- يتبادل الطرفان الزيارات والدعوات لاهضاء الهيئة التدريسية والتعليمية والفنية والعنبرية بهدف التدريب والاطلاع واللقاءات المحاضرات والمشاركة بالمؤتمرات والندوات وحلقات البحث والنشاطات العلمية والاجتماعية الاخرى .
- ٣- يتبادل الطرفان الزيارات الطلابية في المجالات العلمية والتدريبية والثقافية والرياضية .

ثانياً : في مجال البحث العلمي والدراسات العليا :

- ١- اجراء بحوث علمية تطبيقية في موضوعات ذات اهتمام مشترك .
- ٢- اقامة الفعاليات العلمية للاسهام في الاشراف العائلي على رسائل طلاب الدراسات العليا والاشراف في لجان الحكم على هذه الرسائل .
- ٣- يعمل الطرفان بتبادل على صيغة مناسبة لنظام الاشراف المشترك على طلاب دراسات عليا .
- ٤- التعاون في تحديث مواصفات اجهزة تعليمية والمختبرات والوسائل التعليمية المختلفة .
- ٥- يسهم كل طرف بناءً على طلب الطرف الاخر في لجان فحص الانتاج العلمي لترقية اعضاء الهيئة التدريسية .
- ٦- الاشراف العلمي على المؤلفين ورعايتهم اجتماعياً ومالياً .

ثالثاً : في مجال النشر العلمي وتبادل الخطط الدراسية والمناهج والمواد والنشر واستخدام الاجهزة والمخابر . ودعم التعاون .

- ١- يتبادل الطرفان المطبوعات والنشرات والدوريات التي يصدرانها .
- ٢- يتبادل الطرفان الخطط الدراسية والمناهج والمواد والنظم والادكسام المتعلقة بالادارة العلمية .
- ٣- يتبادل الطرفان الاسهام في النشر العلمي في المجلات والنشرات العلمية الصادرة عنهما .



- ٤ -

تابعاً : مدة نفاذ الاتفاق وأسس تصديقه :

- ١- يعمل بهذا الاتفاق لمدة خمس سنوات وتتجدد تلقائياً ما لم يعلن احد الطرفين كتابياً بعدم رغبته في استمراره قبل انقضاءه أو انقضاء أي تجديد له بمدة سنة على الأقل .
- ٢- حذر هذا الاتفاق على نسختين تسليم كل طرف نسخة منه للعمل بموجبه ، ولا يعتبر هذا الاتفاق نهائياً ولايلاً للتنفيذ الا بعد التصديق عليه من الجهات المختصة لكلا الطرفين ولقد للامور المتبعة في كل من البلديين .

الطرف الاول

رئيس جامعة دمشق

الاستاذ الدكتور محمد العتيق ص ٢ الهاردي

الطرف الثاني

رئيس جامعة عممان

معالي الدكتور محمد عبد الله سلمان